

## GRDNER-KIT



## Installation Instructions

### About This Kit

Thank you for purchasing the Gardener's Drip Irrigation Kit. Rain Bird's most comprehensive Drip kit with two types of low-volume, pressure compensating emission devices that you can use to water a variety of plants types and sizes.

#### A Emitter Tubing

Unique to this kit is Rain Bird's half-inch emitter tubing, which is widely used in vineyards and other commercial installations where rugged durability and watering precision are vital. Ideal for vegetable rows and ground cover, this tubing has built-in emitters spaced every 18 inches. Emitter tubing is better for your plants than soaker hose, distributing water evenly from end to end at a rate of 0.9 gallons per hour at each emitter, a perfect flow rate for most plant moisture needs.

#### B Spot Watering Emitters & Stakes

The kit also includes a set of 5 spot watering emitters and a handy tool which is used to insert the emitters easily into the half-inch tubing wherever you wish to branch off with 1/4" tubing to reach individual plants, bushes or trees. This kit will cover an area up to 75 ft<sup>2</sup>. It can be expanded easily with additional Rain Bird tubing and devices.

## Instrucciones de instalación

### Información sobre este kit

Gracias por comprar el Kit de riego por goteo para el jardinero, el juego más completo de Rain Bird, con dos tipos de dispositivos de emisión de poco volumen y compensación de presión que puede usar para regar una gran variedad de tipos y tamaños de plantas.

#### A Tubería para los emisores

Exclusivo de este kit es la tubería para emisores de media pulgada de Rain Bird, ampliamente usada en viñedos e instalaciones comerciales donde la precisión de riego y una robusta durabilidad son fundamentales. Ideal para hileras de hortalizas y recubrimientos herbáceos, esta tubería viene con emisores incorporados cada 18". La tubería para emisores es mejor para sus plantas que las mangueras de volumen excesivo, ya que el agua se distribuye uniformemente de un extremo a otro a una velocidad de 0,9 galones por hora a cada emisor, que es el caudal perfecto para las necesidades de agua de prácticamente todas las plantas.

#### B Emisores y estacas para riego directo

El kit también incluye 5 emisores de riego directo y una útil herramienta para su fácil inserción en la tubería de 1/2" desde dondequiera que se desee extender una tubería de 1/4" que tenga alcance a cada planta, arbusto o árbol individual. Este equipo cubre una superficie de hasta 75 pies<sup>2</sup> y se puede ampliar fácilmente con tuberías y dispositivos adicionales de Rain Bird.

## Instructions de pose

### À propos de ce prêt-à-monter

Merci d'avoir acheté ce prêt-à-monter d'irrigation goutte à goutte pour jardinier. Le prêt à monter goutte à goutte le plus complet de Rain Bird, muni de deux types de dispositifs d'émission à faible débit et compensation de pression, que vous pouvez utiliser pour irriguer de nombreuses plantes d'espèces et de tailles diverses.

#### A Ligne de goutte-à-goutte

Le boyau d'un demi-pouce avec goutteurs intégrés est une des particularités de ce prêt-à-monter Rain Bird qui est largement utilisé dans les vignes et autres installations commerciales où robustesse et précision d'arrosage sont essentielles. Idéal pour les rangées de plantes et la couverture végétale, ce boyau comporte des goutteurs espacés tous les 46 cm (18 po). Cette ligne équipée de goutteurs intégrés est meilleure pour vos plantes que le boyau suintant, car la distribution d'eau y est uniforme de bout en bout, avec 3,4 litres/heure au niveau de chaque goutteur, un débit parfait pour la plupart des besoins en eau des plantes.

#### B Goutteurs locaux et piquets

Le prêt-à-monter comprend également un ensemble de 5 goutteurs ponctuels et un outil pratique que vous pouvez utiliser pour insérer les goutteurs facilement là où vous voulez dans la ligne d'un demi-pouce et brancher une ligne 1/4 po pour atteindre les plantes, buissons ou arbres isolés. Ce prêt-à-monter couvrira une superficie de 7 m<sup>2</sup>. Il s'agrandira facilement en ajoutant d'autres lignes et goutteurs Rain Bird.

**Water Connections | Conexiones para agua | Raccordements d'eau**



**Provides 3 essentials for Drip system reliability:**

1. Pressure regulator (25 psi)
2. Filter (200 mesh)
3. Backflow preventer to safeguard your home's drinking water.

**Proporciona 3 elementos esenciales para la confiabilidad del sistema de riego por goteo:**

1. Regulador de presión (25 psi)
2. Filtro (malla 200)
3. Preventor de reflujo para proteger el agua potable de su hogar.

**Offre 3 éléments essentiels pour la fiabilité du système de goutte à goutte :**

1. Régulateur de pression (25 psi)
2. Filtre (maille 200, soit 79 ouvertures/cm)
3. Obturateur de retour d'eau pour protéger la pureté de votre circuit d'eau potable.

**Tubing and Fittings | Tubería y accesorios | Ligne et accessoires**



**1/2" Distribution Tubing**  
Run water to the planting area

**Tubería de distribución de 1/2"**  
Deje correr el agua hasta la zona de las plantas

**Ligne de distribution 1/2 po**  
Irriguez les zones de plantation



**1/2" Fittings & Stakes**  
Direct the path of water and secure with stakes

**Accesorios y estacas de 1/2"**  
Dirija el camino del agua y fije usando las estacas

**Piquets et raccords pour ligne 1/2 po.**  
Orientez la ligne d'eau et fixez-la à l'aide de piquets



**1/4" Tubing**  
Branch off from the half-inch tubing to reach individual plants

**Tubería de 1/4"**  
Extienda desde la tubería de 1/2" para llegar a cada planta individual

**Ligne 1/4 po**  
Insérez des branchements sur la ligne d'un demi-pouce pour atteindre les plantes une par une



**1/4" Fittings**  
Direct the path of water for spot watering

**Accesorios de 1/4"**  
Dirija el camino del agua para el riego directo

**Raccords 1/4 po**  
Orientez la ligne d'eau pour les goutteurs ponctuels

**Watering Devices | Dispositivos de riego | Dispositifs d'arrosage**

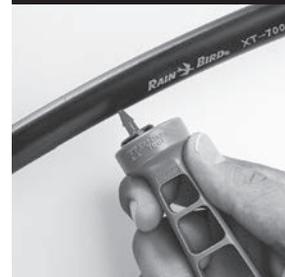


**Emitter Tubing**  
Tubería de distribución  
Ligne de distribution

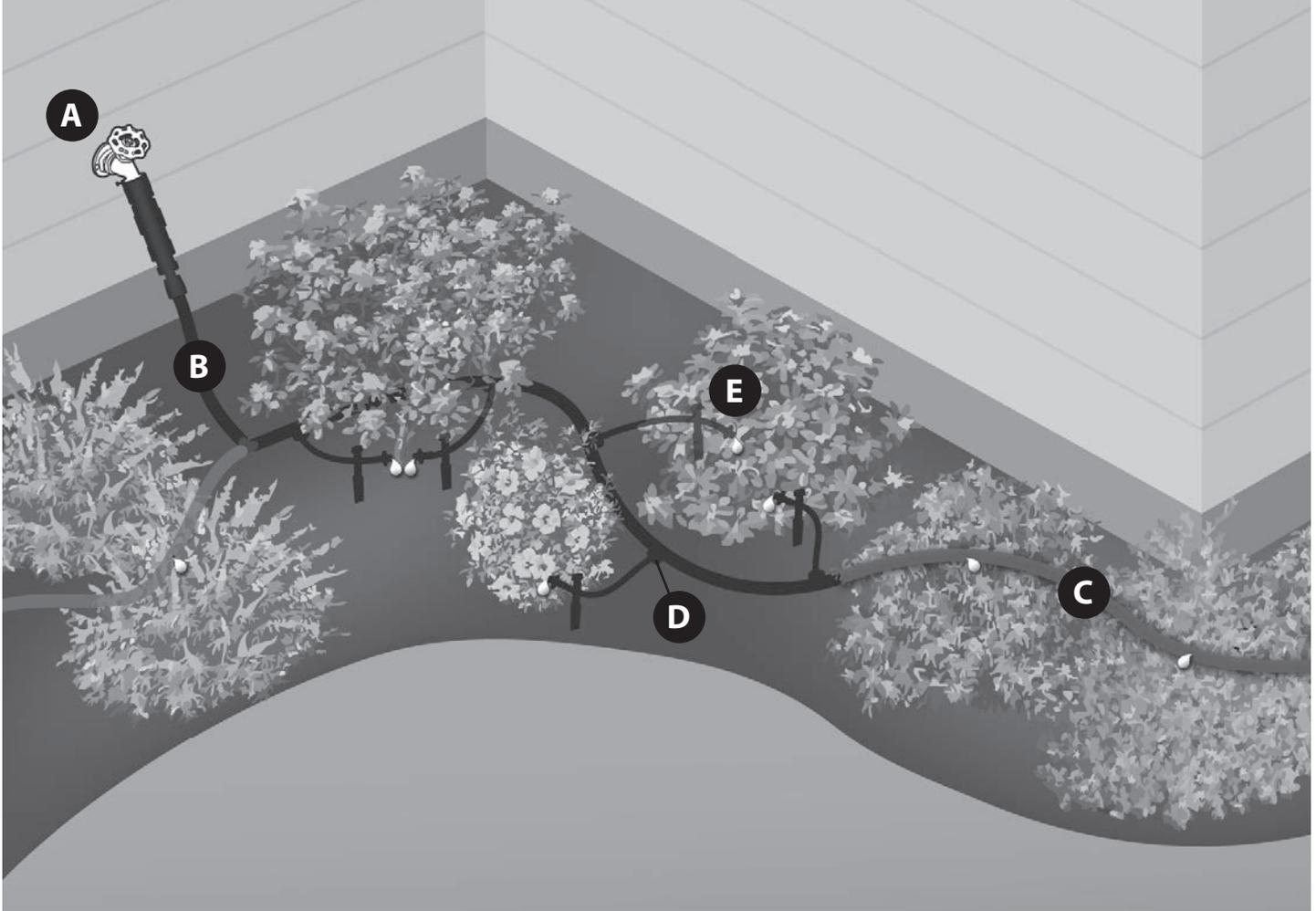


**Spot Watering Emitters and Stakes**  
Emisores de riego directo y estacas  
Goutteurs ponctuels et piquets

**Tool | Herramienta | Outil**



Landscaped Areas | Zonas con jardines | Aménagements paysagers



This kit can be installed in many different ways to irrigate various planting bed shapes and sizes. Before you begin, decide where you will run the distribution tubing and roughly where you will be placing the watering devices. This example shows typical positioning in a landscaped area. See other examples on next page.

**TIP** Unroll each of the larger coils and stake them in a sunny area to soften the material and make it easier to install.

- A** Faucet
- B** 1/2" Distribution Tubing
- C** 1/2" Emitter Tubing
- D** Spot Watering Emitter
- E** 1/4" Tubing & Stake

Este kit puede instalarse de muchas maneras diferentes para regar jardineras de diversas formas y tamaños. Antes de empezar, decida por dónde va a pasar la tubería de distribución de agua y el lugar aproximado en el que colocará los dispositivos de riego. Este ejemplo muestra la posición típica en una zona con jardines. Vea otros ejemplos en la página siguiente.

**CONSEJO** Desenrolle los rollos grandes y extiéndalos en una zona soleada usando estacas, para que el material se ablande y sea más fácil de instalar.

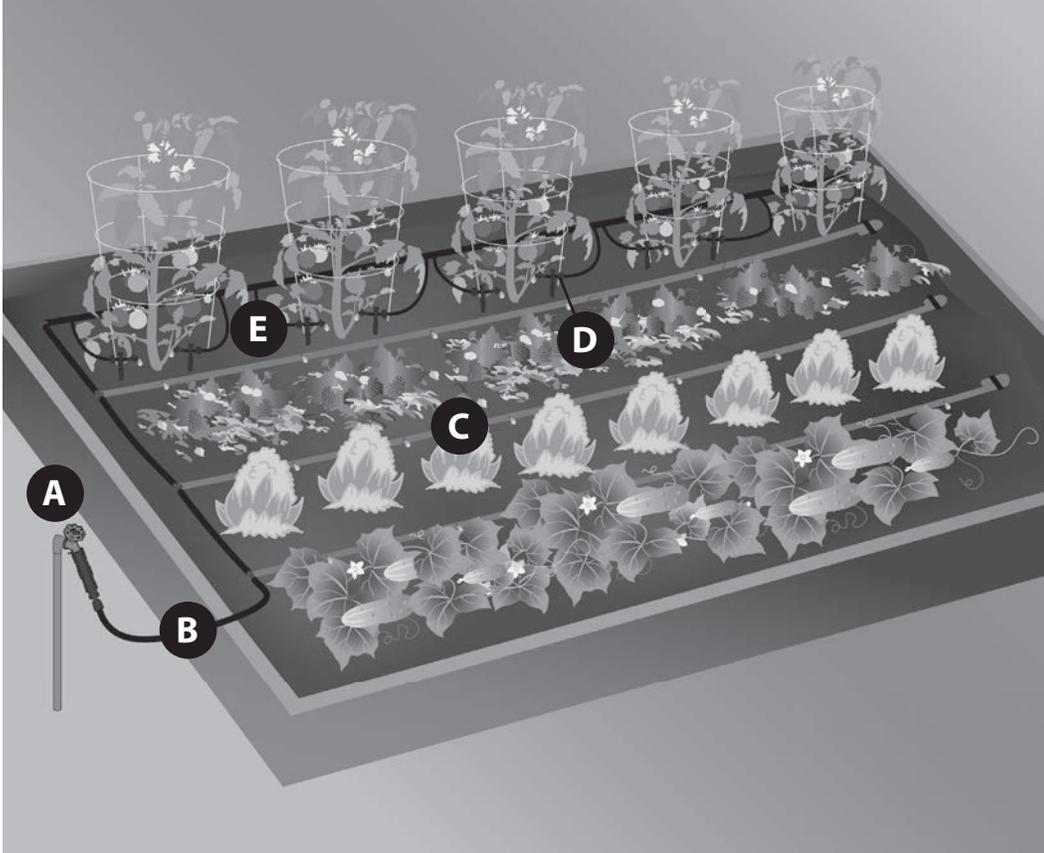
- A** Grifo
- B** Tubería de distribución de 1/2"
- C** Tubería para emisores de 1/2"
- D** Emisor de riego directo
- E** Tuberías y Estacas de 1/4"

Ce prêt-à-monter peut être posé de différentes façons pour irriguer des planches de culture de forme et de taille variées. Avant de commencer, déterminez la zone où vous allez faire courir la ligne de distribution et approximativement celle où vous placerez les dispositifs d'arrosage. Cet exemple montre un positionnement typique pour aménagement paysager. Voir d'autres exemples à la page suivante.

**CONSEIL** Déroulez chacun des grands rouleaux en les fixant à l'aide de piquets dans un endroit ensoleillé pour les ramollir et les rendre plus faciles à poser.

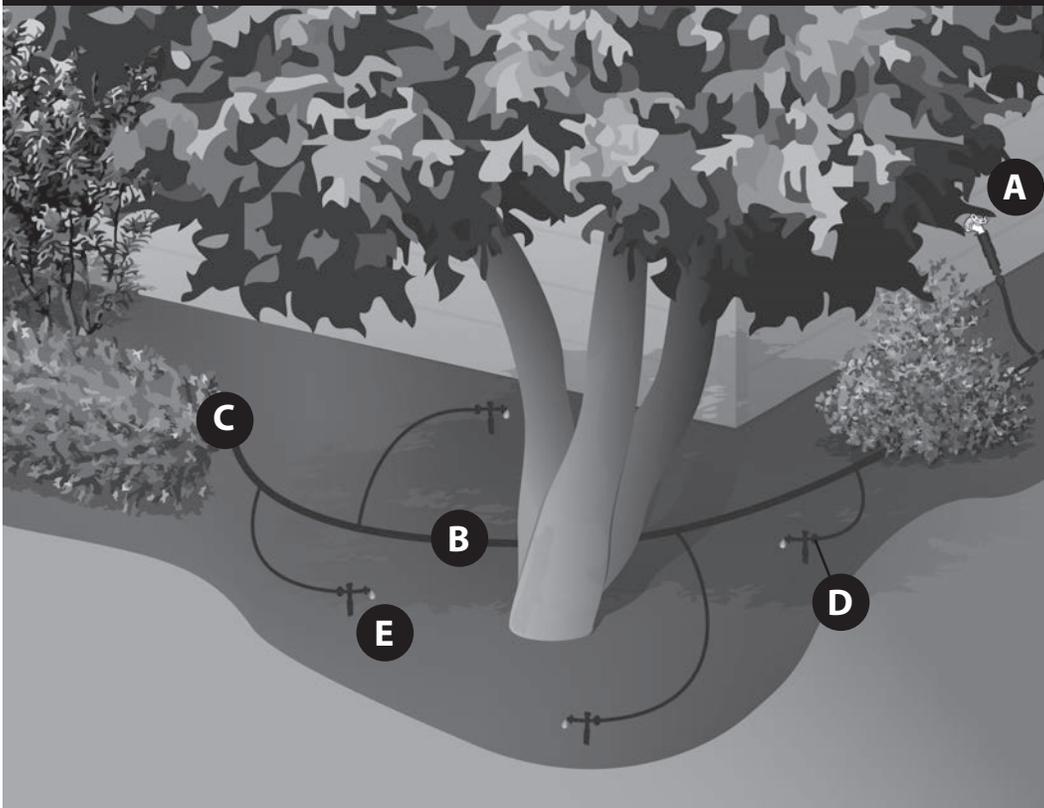
- A** Robinet
- B** Ligne de distribution 1/2 po
- C** Ligne de goutte-à-goutte 1/2 po
- D** Goutteur ponctuel
- E** Ligne 1/4 po et piquets

Garden | Jardín | Jardin



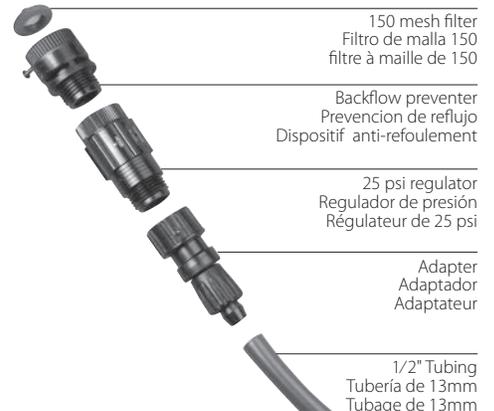
- A** Faucet  
Grifo  
Robinet
- B** 1/2" Distribution Tubing  
Tubería de distribución de 1/2"  
Ligne de goutte-à-goutte 1/2 po
- C** 1/2" Emitter Tubing  
Tubería para emisores de 1/2"  
Ligne de goutte-à-goutte 1/2 po
- D** Spot Watering Emitter  
Emisor de riego directo  
Goutteur ponctuel
- E** 1/4" Tubing & Stake  
Tuberías y Estacas de 1/4"  
Ligne 1/4 po et piquets

Widely Spaced Plants | Plantas muy espaciadas | Plantes très espacées



**INSTALLATION  
INSTALACIÓN  
POSE**

**STEP #1 PASO 1 ÉTAPE N° 1**



**Connect To Faucet or Hose**

Assemble as shown in Figure 1-A. Attach the distribution tubing to the barbed end by wiggling and twisting until it is snug. Turn the collar counter-clockwise to secure it.

**TIP** Minimum operating pressure: 15 psi.

**Conectar al grifo o a la manguera**

Ensamble como se muestra en la Figura 1-A. Conecte la tubería de distribución de agua al extremo dentado, moviendo y girando hasta que quede bien ajustada. Gire el anillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para fijarla.

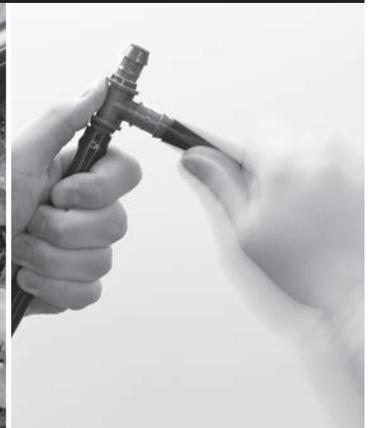
**CONSEJO** Presión mínima de funcionamiento: 15 psi.

**Branchez sur robinet ou tuyau**

Procédez à l'assemblage comme indiqué à la Figure 1-A. Attachez la ligne de distribution aux embouts cannelés en la tordant et en la tournant jusqu'à ce qu'elle soit insérée à fond. Tourner la bague dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la serrer.

**CONSEIL** Pression minimale de service: 15 psi

**STEP #2 PASO 2 ÉTAPE N° 2**



**Run tubing to planting area**

Uncoil and run the black half-inch distribution tubing from the faucet to your planting area. Position it along the perimeter of the bed or as needed to be within a few feet of the plants. (see examples on pages 2-3). Cut it with scissors or a tubing cutter and join pieces with the 1/2" barbed fittings. Use the wire stakes to hold it in place.

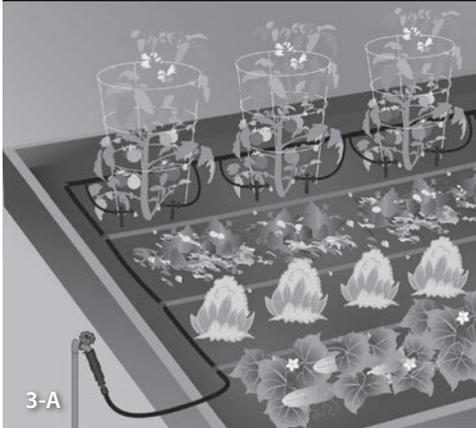
**Extienda la tubería hasta el área de las plantas**

Desenrolle y extienda la tubería negra de distribución de 1/2" desde el grifo hasta el área de las plantas. Colóquela alrededor de la jardinera de manera que esté a pocos pies de las plantas (vea los ejemplos en las páginas 2-3). Con unas tijeras o un cortador de tubos, corte y una las piezas con los accesorios dentados de 1/2". Utilice las estacas de alambre para fijarla en su lugar.

**Allongez la ligne d'eau jusqu'aux zones de plantation**

Déroulez et faites courir la ligne de distribution noire d'un demi-pouce de votre robinet à la zone de plantation. Placez-la autour de la planche de culture ou, au besoin, pour qu'elle soit à quelques pieds des plantes (voir les exemples pages 2-3). Coupez-la à l'aide de ciseaux ou d'un coupe-tube et attachez les segments à l'aide des raccords cannelés 1/2 po. Utilisez les arceaux pour la maintenir en place.

**STEP #3 | PASO 3 | ÉTAPE N° 3**



**Connect and stake the 1/2" Emitter Tubing**

Uncoil and place the emitter tubing within 6"- 12" of your vegetable rows or other closely spaced plants. Cut into desired lengths (Figure 3-A) and join with the half-inch barbed fittings. Secure with the wire stakes (Figure 3-B). Choose one section of this tubing to be the drainage point for your system. Ideally that should be a downslope area of the irrigation tubing layout. Insert a 1/2" barbed tee in that section and add a 24"-36" length of tubing. (as shown Figure 3-C). Finish by adding the end closure.

**Conecte y fije con estacas la tubería para emisores de 1/2"**

Desenrolle y coloque la tubería para emisores a una distancia entre 6" y 12" de sus hileras de hortalizas u otras plantas muy próximas entre sí. Corte a la longitud deseada (Figura 3-A) y una con los accesorios dentados de 1/2". Fije con las estacas de alambre (Figura 3-B). Elija una sección de tubería para el punto de drenaje del sistema; lo ideal es que quede en un área en pendiente descendente respecto al sistema completo. Inserte una unión dentada en "T" de 1/2" en dicha sección y agregue de 24" a 36" de tubería (como se muestra en la Figura 3-C). Finalice el trabajo agregando un cierre de extremo.

**Branchez la ligne de goutte à goutte 1/2 po et fixez-la à l'aide de piquets**

Déroulez et placez la ligne goutte à goutte entre 1,8 m et 3,6 m (6 à 12 pi) de vos rangées de légumes ou autres plantes rapprochées. Découpez-la en segments à la longueur voulue (Figure 3-A) et attachez-la à l'aide de raccords cannelés d'un demi-pouce. Fixez l'ensemble à l'aide des arceaux (Figure 3-B). Choisissez une section de ce réseau comme point de vidange de votre système. Idéalement, elle devrait se situer dans une partie en pente du réseau d'irrigation. Insérez un raccord cannelé en T 1/2 po dans cette section et branchez-y entre 60 et 90 cm de ligne (comme illustré Figure 3-C). Terminez en ajoutant l'embout.

**EMITTER PLACEMENT | COLOCACIÓN DE EMISORES | PLACEMENT DES GOUTTEURS**



Less than 5 ft. STEP 4-1  
 Menos de 5 pies PASO 4-1  
 Moins de 1,5 m (5 pi) ÉTAPE 4-1



More than 5 ft. STEP 4-2  
 Más de 5 pies PASO 4-2  
 Plus de 1,5 m (5 pi) ÉTAPE 4-2

**Working with Spot Watering Emitters**

When installing Spot Watering Emitters and 1/4" tubing to water individual plants, the emitter placement is different depending upon how far away the plants are located from the black distribution tubing. See above, then follow STEPS 4-1 and 4-2.

**Instalación de emisores de riego directo**

Al instalar emisores de riego directo y tubería de 1/4" para regar plantas directamente, la colocación de los emisores depende de la distancia desde las plantas hasta la tubería negra de distribución. Siga las instrucciones de arriba, y luego siga los PASOS 4-1 y 4-2.

**Utilisation des goutteurs ponctuels**

Lors de la pose des goutteurs locaux et de la ligne 1/4 po pour les plantes isolées, le placement des goutteurs varie en fonction de la distance entre les plantes et la ligne noire de distribution principale. Voir ci-dessus, puis suivre les ÉTAPES 4-1 et 4-2.

**INSTALL SPOT WATERING EMITTERS**  
**INSTALACIÓN DE EMISORES DE RIEGO DIRECTO**  
**POSE DES GOUTTEURS PONCTUELS**

**STEP #4 - 1 | PASO 4 - 1 | ÉTAPE N° 4-1**



4-1A



4-1B



4-1C

**Plants are less than 5 feet from the 1/2" tubing**

Using the Installation Tool (Figure 4-1A), insert the pointed sharp end of the emitter into the side of the 1/2" tubing.

**CAUTION** Barbs are sharp. Keep hands clear when inserting.

Measure distance to plant, then cut and attach that length of 1/4" tubing to the exposed barb (Figure 4-1B). Finish by assembling the 1/4" tubing stake and bug cap (Figures 4-1C).

**Las plantas están a menos de 5 pies de la tubería de 1/2"**

Usando la Herramienta de instalación (Figura 4-1A), inserte el extremo con punta afilada del emisor en un costado de la tubería de 1/2".

**PRECAUCIÓN** Los dientes están afilados. Tenga cuidado con las manos cuando inserte el emisor.

Mida la distancia hasta la planta, corte un trozo de tubería de 1/4" de esa misma longitud, y conéctelo a la parte dentada (Figura 4-1B). Finalice el trabajo montando la estaca de la tubería de 1/4" y la tapa para alejar insectos (Figuras 4-1C).

**Les plantes sont à moins de 1,5 m (5 pi) de la ligne 1/2 po**

À l'aide de l'outil de pose (figure 4-1A), insérez la pointe aiguisée du goutteur dans le flanc de la ligne 1/2 po.

**MISE EN GARDE :** les arêtes de cannelures sont tranchantes. Éloignez les mains lors de l'insertion.

Mesurez la distance à la plante, puis coupez et attachez cette longueur de ligne 1/4 po sur le manchon cannelé nu (figure 4-1B). Terminez par le montage des piquets pour ligne 1/4 po et du capuchon anti-insecte (Figures 4-1C).

**STEP #4 - 2 | PASO 4 - 2 | ÉTAPE N° 4-2**



4-2A



4-2B



4-2C

**Plants are more than 5 feet from the 1/2" tubing**

Using the Installation Tool (Figure 4-2A), insert a 1/4" barbed coupling or tee into the side of the 1/2" tubing.

**CAUTION** Barbs are sharp. Keep hands clear when inserting.

Cut and attach 1/4" tubing to the exposed barbs (Figure 4-2B). The emitter is spliced into the 1/4" tubing, just before the stake (Figures 4-2C).

**Las plantas están a más de 5 pies de la tubería de 1/2"**

Usando la Herramienta de instalación (Figura 4-2A), inserte un acoplamiento dentado o una unión en "T" dentada de 1/4" en un costado de la tubería de 1/2".

**PRECAUCIÓN** Los dientes están afilados. Tenga cuidado con las manos cuando inserte el emisor.

Corte y conecte tubería de 1/4" a la parte dentada (Figura 4-2B). El emisor se empalma a la tubería de 1/4", justo antes de la estaca (Figuras 4-2C).

**Les plantes sont à plus de 1,5 m (5 pi) de la ligne 1/2 po**

À l'aide de l'outil de pose (Figure 4-2A), insérez un raccord cannelé ou en T 1/4 po dans le flanc de la ligne 1/2 po.

**MISE EN GARDE :** les arêtes de cannelures sont tranchantes. Éloignez les mains lors de l'insertion.

Coupez la ligne 1/4 po et emmanchez-la sur le manchon cannelé nu (Figure 4-2B). Le goutteur est inséré dans la ligne 1/4 po, juste avant le piquet (Figures 4-2C).

**STEP #5 | PASO 5 | ÉTAPE N° 5**

**Flush tubing before use**

Open the End Closure and turn on the water (Figure 5-1). Let run for 2-3 minutes or until water runs clear, then re-close. Do this monthly throughout the season. Now you're ready to enjoy the convenience and better growing results with Rain Bird drip irrigation. To automate your system, consider adding a Rain Bird hose-end timer (Figure 5-2), purchased separately.



5-1



5-2

**Purgue la tubería antes de usarla**

Abra el cierre del extremo y encienda el agua (Figura 5-1). Deje correr el agua durante 2 a 3 minutos, o hasta que el agua salga limpia, y vuelva a cerrar. Haga esto mensualmente durante la temporada. Ahora ya está listo para disfrutar de la comodidad y los inmejorables resultados del crecimiento con el riego por goteo de Rain Bird. Para automatizar su sistema, considere agregar un temporizador Rain Bird al extremo de la manguera (Figura 5-2), el cual se puede adquirir por separado.

**Vidange des lignes avant de les utiliser**

Ouvrez l'embout et ouvrez l'alimentation en eau (Figure 5-1). Laissez l'eau couler de 2 à 3 minutes ou jusqu'à ce qu'elle soit claire, puis refermez. Effectuez cette opération une fois par mois tout au long de la saison. Vous voilà prêt(e) à profiter du côté pratique et des meilleurs résultats que permet l'irrigation goutte à goutte Rain Bird. Pour automatiser votre système, pensez à ajouter une minuterie d'arrosage Rain Bird (Figure 5-2), vendue séparément.

**CHANGING OR ADDING EMITTERS**

The installation tool can also be used to remove a spot watering emitter and plug any holes if you wish to change your watering layout. Use the side of the tool to remove an emitter (Figure 6-1). Use the other end of the tool to insert a "Goof" plug (Figure 6-2).



6-1



6-2

**PARA CAMBIAR O AÑADIR EMISORES**

Si desea cambiar el diseño de distribución del riego, la Herramienta de instalación también se puede utilizar para quitar algún emisor de riego directo o tapar cualquier agujero. Utilice el lado de la herramienta para sacar un emisor (Figura 6-1). Utilice el otro extremo de la herramienta para insertar un tapón secundario (Figura 6-2).

**CHANGEMENT OU AJOUT DE GOUTTEURS**

L'outil de pose peut également être utilisé pour déposer un goutteur ponctuel et boucher les trous si vous voulez changer la disposition de votre système d'arrosage. Utilisez le côté de l'outil pour déposer un goutteur (Figure 6-1). Utilisez l'autre extrémité de l'outil pour insérer un bouchon universel (Figure 6-2).

**Rain Bird Corporation**  
6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
Phone: (520) 741-6100  
Fax: (520) 741-6522

**Rain Bird Technical Services**  
(800) RAINBIRD (U.S. and Canada)

**Rain Bird Corporation**  
970 West Sierra Madre Avenue  
Azusa, CA 91702  
Phone: (626) 812-3400  
Fax: (626) 812-3411

**Specication Hotline**  
(800) 458-3005 (U.S. and Canada)

**Rain Bird International, Inc.**  
1000 West Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
Phone: (626) 963-9311  
Fax: (626) 852-7343

[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)

**WATERING TIMES | TIEMPOS DE RIEGO | DURÉE D'ARROSAGE**

**Small Pots**

Cool Climate ..... 10 min./week  
Warm/Humid Climate .... 15 min./week  
Hot/Arid ..... 30 min./week.

**Large Pots**

Cool Climate ..... 15 min./week  
Warm/Humid Climate .... 30 min./week  
Hot/Arid ..... 45 min./week.

**Small Shrub (3 ft.)**

Cool Climate ..... 15 min./week  
Warm/Humid Climate .... 30 min./week  
Hot/Arid ..... 1 hour/week.

**Large Shrub (5 ft.)**

Cool Climate ..... 45 min./week  
Warm/Humid Climate .... 1.5 hours/week  
Hot/Arid ..... 2 hours/week.

**Small Trees (10 ft.)**

Cool Climate ..... 3 hours/week  
Warm/Humid Climate .... 5.5 hours/week  
Hot/Arid ..... 8 hours/week.

**Large Trees (20 ft.)**

Cool Climate ..... 11 hours/week  
Warm/Humid Climate .... 22 hours/week  
Hot/Arid ..... 32 hours/week.

**NOTES**

How often you water will depend on a number of factors. As a rule of thumb, water 1-2 days a week during cooler weather, 2-3 days a week in mild weather and 3-4 days a week in hot weather. If it appears you are oversoaking the plants, decrease watering times or substitute lower flow Spot Watering Emitters (1.0 GPH) in those pots.

**Macetas pequeñas**

Clima Fresco ..... 10 min./Semana  
Clima Templado/Húmedo .... 15 min./Semana  
Caliente/Árido ..... 30 min./Semana

**Macetas grandes**

Clima Fresco ..... 15 min./Semana  
Clima Templado/Húmedo .... 30 min./Semana  
Caliente/Árido ..... 45 min./Semana

**Arbustos Pequeños (0,91 m)**

Clima Fresco ..... 15 min./Semana  
Clima Templado/Húmedo .... 30 min./Semana  
Caliente/Árido ..... 1 hora/Semana

**Arbustos Grandes (1,5 m)**

Clima Fresco ..... 45 min./Semana  
Clima Templado/Húmedo .... 1.5 horas/Semana  
Caliente/Árido ..... 2 horas /Semana

**Arboles Pequeños (3 m)**

Clima Fresco ..... 3 horas/Semana  
Clima Templado/Húmedo .... 5.5 horas/Semana  
Caliente/Árido ..... 8 horas/Semana

**Arboles Grandes (6 m)**

Clima Fresco ..... 11 horas/Semana  
Clima Templado/Húmedo .... 22 horas/Semana  
Caliente/Árido ..... 32 horas/Semana

**NOTAS:**

Determinar que tan seguido debe regar dependerá de ciertos factores. Como regla general, riegue de 1 a 2 días por semana durante los climas más frescos, de 2 a 3 días por semana en climas templados y de 3 a 4 días por semana en las temporadas de calor. Si nota que sus plantas presentan acumulación o encharcamiento de agua por riego excesivo, disminuya los tiempos de riego o sustituya los emisores por otros de menor flujo (1.0 GPH).

**Petits pots**

Climat frais ..... 10 min./semaine  
Climat chaud/humide .... 15 min./semaine  
Très chaud/aride ..... 30 min./semaine

**Grands pots**

Climat frais ..... 15 min./semaine  
Climat chaud/humide .... 30 min./semaine  
Très chaud/aride ..... 45 min./semaine

**Petit arbuste (0,91 m)**

Climat frais ..... 15 min./semaine  
Climat chaud/humide .... 30 min./semaine  
Très chaud/aride ..... 1 heure/semaine

**Grand arbuste (1,5 m)**

Climat frais ..... 45 min./semaine  
Climat chaud/humide .... 1.5 heures/semaine  
Très chaud/aride ..... 2 heures/semaine

**Petits arbres (3 m)**

Climat frais ..... 3 heures/semaine  
Climat chaud/humide .... 5.5 heures/semaine  
Très chaud/aride ..... 8 heures/semaine

**Grands arbres (6 m)**

Climat frais ..... 11 heures/semaine  
Climat chaud/humide .... 22 heures/semaine  
Très chaud/aride ..... 32 heures/semaine

**REMARQUES:**

La fréquence des arrosages dépendra d'un certain nombre de facteurs. De manière empirique, on arrose un ou deux jours par semaine par temps frais, deux ou trois jours par semaine par temps doux et trois ou quatre jours par semaine par temps chaud. S'il apparaît que les plantes sont détrempées, réduisez le temps d'arrosage ou remplacez les goutteurs ponctuels à faible débit (3,8 l/h) dans ces pots.

**MAINTENANCE | MANTENIMIENTO | MAINTENANCE**



Remove end closures and flush out the system until the water runs clear. Perform maintenance 1-2 times a year.

Retire los tapones para cierre y purgue el sistema hasta que el agua salga limpia. Realice mantenimiento 1-2 veces al año.

Retirez les capuchons d'extrémité et purgez le système jusqu'à ce que l'eau devienne claire. Effectuez l'entretien une à deux fois par an.